



## GUIDE DE PROCEDURE POUR LA LEGALISATION DE L'ACTE DE NAISSANCE

### - LEGALISATION DE L'ACTE DE NAISSANCE

La légalisation de l'acte de naissance est devenue une procédure administrative obligatoire pour les citoyens hors Union-européenne.

Le gouvernement français demande aux citoyens de pays concernés par la légalisation de l'acte de naissance de certifier l'authenticité de l'original de leur acte de naissance pour certaines procédures administratives comme la Sécurité Sociale (assurance maladie) en France.

Si vous êtes citoyen d'un pays concerné par la légalisation, merci de contacter la Consulat français ou l'Ambassade de France de votre pays et renseignez-vous sur la procédure de légalisation de l'acte de naissance avant votre arrivée en France.

**MERCI DE CONSULTER LA LISTE DES PAYS CONCERNES PAR LA LEGALISATION CI-DESSOUS.**

### - APOSTILLE DU CERTIFICAT DE NAISSANCE

Le gouvernement français demande aux citoyens de pays concernés par l'apostille du certificat de naissance de certifier l'authenticité de l'original de leur certificat de naissance par une apostille pour certaines procédures comme la Sécurité Sociale (assurance maladie) en France. L'apostille est considérée comme une forme de légalisation simplifiée.

Si vous êtes un citoyen d'un pays concerné par l'apostille, merci de contacter les autorités compétentes au sein de votre pays (pour les Etats-Unis : *Division of Business Services* du Département d'Etat de votre Etat), et de demander de quelle manière vous pouvez obtenir l'apostille sur votre certificat de naissance avant votre arrivée en France.

**MERCI DE CONSULTER LA LISTE DES PAYS CONCERNES PAR L'APOSTILLE CI-DESSOUS.**

### **INFORMATIONS IMPORTANTES :**

- ✓ Si les autorités compétentes du Consulat, de l'Ambassade de France, ou autres ne peuvent légaliser ou apostiller votre certificat de naissance avant votre départ, vous devrez apporter l'original de votre certificat de naissance avec vous.
- ✓ Avant de faire traduire votre certificat de naissance en français, vous devrez le faire légaliser ou apostiller. Une fois le document légalisé ou apostillé, vous pouvez le faire traduire.
- ✓ Les autorités françaises exigent que toutes les traductions soient faites par un traducteur assermenté (demandez une liste des traducteurs assermentés au Consulat le plus proche de chez vous ou à l'ambassade).

LISTE DES PAYS CONCERNES PAR LA LEGALISATION OU L' APOSTILLE

PAYS	TYPE DE LEGALISATION
Afghanistan	Légalisation
Afrique du Sud	Apostille
Albanie	Apostille
Algérie	Dispensé (a)
Allemagne	Dispensé (a)
Andorre	Apostille
Angola	Légalisation
Antigua et Barbuda	Apostille
Arabie Saoudite	Légalisation
Argentine	Apostille
Arménie	Apostille
Australie	Apostille
Autriche	Dispensé (e)
Azerbaïdjan	Apostille
Bahamas	Apostille
Bahreïn	Légalisation
Bangladesh	Légalisation
Barbade	Apostille
Belau (Pelau)	Légalisation
Belgique	Dispensé (e)
Belize	Apostille
Benin	Dispensé (a)
Bhoutan	Légalisation
Biélorussie (Belarus)	Apostille
Birmanie (Myanmar)	Légalisation
Bolivie	Légalisation
Bosnie Herzégovine	Dispensé (a)
Botswana	Apostille
Brésil	Dispensé (a)
Brunei	Apostille
Bulgarie	Dispensé (a)
Burkina (Burkina Faso)	Dispensé (a)
Burundi	Légalisation
Cambodge	Légalisation
Cameroun	Dispensé (a)
Canada	Légalisation
Cap-Vert	Apostille
Centrafricaine, République	Dispensé (a)
Chili	Légalisation
Chine	Légalisation
Chypre	Apostille
Colombie	Apostille
Comores	Légalisation
Congo (Brazzaville)	Dispensé (a)
Congo, République Démocratique du	Légalisation
Corée du Nord	Légalisation
Corée du Sud	Apostille
Costa-Rica	Légalisation
Côte d'Ivoire	Dispensé (a)
Croatie	Dispensé (a)

Cuba	Légalisation
Danemark	Dispensé (e)
Djibouti	Dispensé (a)
Dominicaine, République	Apostille
Dominique, La	Apostille
Egypte	Dispensé (a)
Emirats Arabes Unis	Légalisation
Equateur	Apostille
Erythrée	Légalisation
Espagne	Dispensé (e)
Estonie	Apostille
Etats-Unis	Apostille
Ethiopie	Légalisation
Fidji	Apostille
Finlande	Apostille
Gabon	Dispensé (a)
Gambie	Légalisation
Géorgie	Apostille
Ghana	Légalisation
Grèce	Apostille
Grenade	Apostille
Guatemala	Légalisation
Guinée	Légalisation
Guinée Bissao	Légalisation
Guinée Equatoriale	Légalisation
Guyana	Légalisation
Haïti	Légalisation
Honduras	Apostille
Hongrie	Dispensé (a)
Inde	Apostille
Indonésie	Légalisation
Iran	Légalisation
Iraq (Irak)	Légalisation
Irlande	Dispensé (e)
Islande	Apostille
Israël	Apostille
Italie	Dispensé (e)
Jamaïque	Légalisation
Japon	Apostille
Jordanie	Légalisation
Kazakhstan	Apostille
Kenya	Légalisation
Kirghizistan	Légalisation
Kiribati	Dispensé (a)
Kosovo	Légalisation
Koweït	Légalisation
Laos	Légalisation
Lesotho	Apostille
Lettonie	Dispensé (e)
Liban	Légalisation
Liberia	Apostille
Libye	Légalisation

Liechtenstein	Apostille
Lituanie	Apostille
Luxembourg	Dispensé (e)
Macédoine	Dispensé (a)
Madagascar	Dispensé (a)
Malaisie	Légalisation
Malawi	Apostille
Maldives	Légalisation
Mali	Dispensé (a)
Malte	Apostille
Maroc	Dispensé (a)
Marshall (Iles)	Apostille
Maurice	Apostille
Mauritanie	Dispensé (a)
Mexique	Apostille
Micronésie	Légalisation
Moldavie	Apostille
Monaco	Dispensé (a)
Mongolie	Apostille
Monténégro	Dispensé (a)
Mozambique	Légalisation
Namibie	Apostille
Nauru	Légalisation
Népal	Légalisation
Nicaragua	Légalisation
Niger	Dispensé (a)
Nigeria	Légalisation
Norvège	Apostille
Nouvelle-Zélande	Apostille
Oman	Légalisation
Ouganda	Légalisation
Ouzbékistan	Légalisation
Pakistan	Légalisation
Panama	Apostille
Papouasie Nouvelle Guinée	Légalisation
Paraguay	Légalisation
Pays-Bas	Dispensé (c)
Pérou	Apostille
Philippines	Légalisation
Pologne	Dispensé (c)
Portugal	Dispensé (c)
Qatar	Légalisation
Roumanie	Dispensé (a)
Royaume-Uni	Dispensé (a)
Russie, Fédération de	Apostille
Rwanda	Légalisation
Saint-Christophe et Nieves	Apostille
Sainte-Lucie	Apostille

Saint-Marin	Dispensé (a)
Saint-Siège (Vatican)	Légalisation
Saint-Vincent-et-les-Grenadines	Apostille
Salomon	Légalisation
Salvador	Apostille
Samoa Occidentales	Apostille
Sao-Tomé-Et-Principe	Apostille
Sénégal	Dispensé (a)
Serbie	Dispensé (a)
Seychelles	Apostille
Sierra Leone	Légalisation
Singapour	Légalisation
Slovaquie	Dispensé (a)
Slovénie	Dispensé (a)
Somalie	Légalisation
Soudan	Légalisation
Sri Lanka	Légalisation
Suède	Apostille
Suisse	Dispensé (b)
Surinam(e)	Apostille
Swaziland	Apostille
Syrie	Légalisation
Tadjikistan	Légalisation
Taiwan	Légalisation
Tanzanie	Légalisation
Tchad	Dispensé (a)
Tchèque, République	Dispensé (a)
Timor Oriental	Légalisation
Thaïlande	Légalisation
Togo	Dispensé (a)
Tonga	Apostille
Trinité et Tobago	Apostille
Tunisie	Dispensé (a)
Turkménistan	Légalisation
Turquie	Dispensé (e)
Tuvalu	Légalisation
Ukraine	Apostille
Uruguay	Légalisation
Vanuatu	Apostille
Venezuela	Apostille
Viet Nam	Dispensé (a)
Yémen	Légalisation
Zambie	Légalisation
Zimbabwe	Légalisation

LISTE DES TERRITOIRES DEPENDANTS CONCERNES PAR LA LEGALISATION OU L' APOSTILLE

<i>TERRITOIRES DEPENDANTS</i>	<i>TYPE DE LEGALISATION</i>
Anguilla (R.U.)	Apostille
Antilles Néerlandaises	Dispensé (b)
Aruba (Pays-Bas)	Dispensé (b)
Bermudes (R.U.)	Apostille
Bonaire	Cf. Antilles Néerlandaises
Cayman, Iles (R.U.)	Apostille
Cook, Iles (Nouvelle-Zélande)	Apostille
Curaçao	Cf. Antilles Néerlandaises
Falkland, Iles (R.U.)	Apostille
Féroé, Iles (Danemark)	Légalisation
Géorgie du Sud, Ile (R.U.)	Apostille
Gibraltar (R.U.)	Apostille
Groenland (Danemark)	Légalisation
Guam (E.U.A.)	Apostille
Guernesey (R.U.)	Dispensé (a)
Hong-Kong (Chine)	Apostille
Jersey (R.U.)	Dispensé (a)
Macao (Chine)	Apostille
Man, Ile de (R.U.)	Dispensé (a)
Marianne du Nord (E.U.A.)	Apostille
Monserrat (R.U.)	Apostille
Niue (Nouvelle-Zélande)	Apostille
Pitcairn, Ile (R.U.)	Légalisation
Porto-Rico (E.U.A.)	Apostille
Saba	Cf. Antilles Néerlandaises
Saint-Eustache	Cf. Antilles Néerlandaises
Saint-Martin	Cf. Antilles Néerlandaises
Sainte-Hélène (R.U.)	Apostille
Samoa Américaines	Apostille
Territoire Antarctique	Apostille
Tokelau, Iles (Nouvelle-Zélande)	Légalisation
Turques & Caïques, Iles (R.U.)	Apostille
Vierges Américaines, Iles	Apostille
Vierges Britanniques, Iles	Apostille

LEGENDE :

**Apostille** : Pays concerné par la procédure d'apostille du certificat de naissance

**Légalisation** : Pays concerné par la procédure de légalisation du certificat de naissance

**Dispensé (a)** : Dispense prévue par une convention bilatérale

**Dispensé (b)** : Dispense prévue par la Convention de la Commission Internationale de l'Etat Civil du 26.09.1957

**Dispensé (c)** : Dispense prévue par la Convention de la Commission Internationale de l'Etat Civil du 15.09.1977

**Dispensé (e)** : Dispense prévue par la Convention des Communautés Européennes du 25 mai 1987